Février 2005

La province du Nouveau-Brunswick a investi plus de 8 millions de dollars dans divers projets dans l'ensemble de la région en vertu de l'Initiative Restigouche-Chaleur.

« Nous sommes extrêmement contents des résultats au cours des deux années d'activité de l'initiative visant la région de Restigouche-Chaleur », a affirmé le premier ministre Lord.

Les 8 millions de dollars investis en vertu de l'Initiative Restigouche-Chaleur ont donné lieu à un investissement global de \$39,000,000 millions en fonds privés et publics et à la création de plus de 300 emplois prévus à temps plein. Les investissements visent à promouvoir la diversification économique de la région tout en misant sur l'utilisation de ressources locales pour encourager la création d'emplois à long terme.

Vers la fin de 2002, le premier ministre Lord a annoncé la création de l'Initiative Restigouche-Chaleur et d'un fonds de développement économique d'une valeur de 25 millions de dollars sur cinq ans. Le fonds est géré par la Société de développement régional, un organisme provincial. Le financement des projets se fait en fonction des thèmes suivants : formation et éducation ; recherche et développement ; diversification économique ; infrastructure stratégique. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick ne met pas en œuvre l'Initiative Restigouche-Chaleur à lui seul. En effet, deux agences de développement économique communautaire (ADEC) — Entreprise Restigouche et Entreprise Chaleur, en l'occurrence — ainsi que d'autres organismes du secteur public se sont associés à la Société de développement régional, la corporation



Betty-Ann Levesque, directrice générale d'Entreprise Restigouche ; Jacques LeVasseur, président de Cèdres Balmoral Ltée ; le premier ministre Bernard Lord ; Armand Landry, président d'A.L. Fabrication et le maire de Balmoral, Hébert Arseneault.



Natalie Cauchon, présidente de l'Auberge de la Vallée ; le premier ministre Bernard Lord ; le maire de Bathurst, Stephen Brunet et Jean-Pierre Arseneau, de l'Auberge de la Vallée.

provinciale de la Couronne qui est chargée de la gestion de l'Initiative Restigouche-Chaleur, pour aider à mettre en œuvre l'initiative dans la région.

- « Pour que l'initiative fonctionne, des partenariats sont essentiels », a souligné le premier ministre Lord. « Cette initiative ne saura réussir dans la région sans l'appui des ADEC dans nos efforts conjoints d'obtenir de nouveaux projets pour la région. »
 - Promouvoir la prospérité dans notre région

RESTIGOUCHE-CHALEUR

Message du premier ministre



La province du Nouveau-Brunswick est fière de contribuer à la croissance économique de Restigouche-Chaleur. Notre fonds de développement mis sur pied pour stimuler l'activité économique dans la région de Restigouche-Chaleur a connu deux premières années remarquables. D'excellents projets ont été présentés, et plus de 300 emplois ont été créés directement par des entrepreneurs dans la région. Cela ne comprend pas les retombées liées à l'activité économique accrue. Ensemble, nous pouvons changer les choses pour le mieux en travaillant à l'amélioration de Restigouche-Chaleur et du Nouveau-Brunswick.

Bernard Lord Premier ministre du Nouveau-Brunswick

Exemples de projets de création d'emplois dans Restigouche-Chaleur

Léon Chouinard et Fils Ltée, Eel River Crossing

Industrial Rubber Company Ltd., Bathurst

Kan-Go-Roo Playgrounds Ltée, Atholville/Eel River Bar

TSi Auto Solutions Inc., Bathurst

La Coopérative des travailleurs forestiers McKendrick Ltée, Val D'Amours

Les Cuisines Roy Kitchens Ltée, Petit-Rocher

G.P. Transmission, Parts & Service Inc., Campbellton

Centre Transmed Center Inc., Campbellton

Fafard Group, Black Rock

RégeNord Ltée, Kedgwick

Foxwoods (Entreprise Arseno), Beresford

Atelier Gérard Beaulieu Inc., Saint-Quentin

A.L. Fabrication Ltée, Charlo

Horizon Prefinished Mouldings Inc., Bathurst

City Thermo Pane, Beresford

Auberge de la Vallée, Bathurst

Les Cèdres Balmoral Ltée, Balmoral

RESTIGOUCHE-CHALEUR

Mise au point de produits pour le maché par une équipe touristique

L'équipe de mise au point de produits touristiques régionaux collabore activement avec des exploitants dans la région de Restigouche-Chaleur depuis 21 mois. L'équipe a comme rôle principal d'accroître l'activité touristique en aidant l'industrie touristique à mettre au point des produits axés sur le marché et répondant aux besoins des touristes qui viennent dans la région, tout en encourageant un séjour prolongé.

Les efforts de l'équipe ciblent la mise au point de produits dans les secteurs suivants :

- observation de la faune ;
- rivières et voies navigables intérieures ;
- poissons et fruits de mer ;
- natation et plages ;
- dunes et plages de découverte ;
- culture et patrimoine ;
- festivals et événements ;
- chaîne des Appalaches.

Au cours de la période, l'équipe a :

- rencontré plus de 100 exploitants ;
- financé plusieurs programmes de promotion touristique;
- parrainé et offert plusieurs séances de formation ;
- dressé un inventaire de la région ;
- préparé des exposés personnalisés à l'intention d'exploitants dans la région et de partenaires dans l'industrie touristique;
- assuré le renouvellement de la banque d'images, de séquences vidéo et du texte touristique de la région de Restigouche-Chaleur.

L'équipe de mise au point de produits a aussi participé activement au développement de l'initiative de la Baie des Chaleurs. Il s'agit d'un concept touristique original et innovateur visant à promouvoir la région entourant la Baie des Chaleurs, y compris au Nouveau-Brunswick et au Québec, à titre d'outil de commercialisation dont la distribution est prévue en avril 2005.

L'initiative créera aussi, au sein de l'industrie, des possibilités de nouveaux partenariats favorables aux exploitants des deux cotés de la Baie des Chaleurs. Au cours des 14 prochains mois, l'équipe vise à obtenir des résultats propices grâce à de nouveaux produits commercialisables et à un rehaussement du profil de la région. L'Initiative Restigouche-Chaleur sera accessible aux exploitants nouveaux et existants, et il est prévu que le taux de participation augmentera de 30 %.

Le calendrier du printemps comprend plus de séances de formation à l'intention de l'industrie touristique de Restigouche-Chaleur pour aider les attractions régionales à répondre aux critères pour figurer sur la liste provinciale et pour offrir des solutions à des questions saisonnières qui touchent les exploitants touristiques. L'équipe régionale organisera et coordonnera aussi des missions de pratiques exemplaires afin de permettre aux exploitants touristiques d'observer des entreprises qui réussissent et de recueillir des renseignements importants pour leur propre entreprise.

Pour obtenir des renseignements, prière de communiquer avec :

Denise Boudreau, chargée de projet Courriel : denise.boudreau@gnb.ca

Lucille Mallet, chargée de projet Courriel : lucille.mallet@gnb.ca

Téléphone: (506) 549-5852 ou 549-5853

Télécopieur : (506) 549-5912

Adresse postale : 970, rue Principale, pièce 2 Beresford (Nouveau-Brunswick) Canada E8K 2H6

RESTIGOUCHE-CHALEUR

Collaboration entre les agences de développement économique communautaire et la province



Entreprise Restigouche et Entreprise Chaleur collaborent avec le gouvernement à la création d'emplois par les moyens suivants : aider les entreprises à mettre au point de nouveaux produits et à exporter vers de nouveaux marchés ; favoriser le démarrage de nouvelles entreprises et l'expansion d'entreprises existantes ; être davantage compétitif; former une main-d'œuvre hautement qualifiée et appuyer et habiliter nos collectivités. Pour favoriser le développement économique de la région, les deux agences travaillent avec de nombreux organismes partenaires : entreprises, milieu de l'enseignement, autorités locales, ainsi qu'organismes gouvernementaux, bénévoles et communautaires.

Les agences et le gouvernement provincial offrent une aide aux entreprises ou entrepreneurs à la recherche de services ou les mettent en liaison avec des établissements financiers et des organismes gouvernementaux. Tenues de rendre des comptes aux gouvernements, les agences de développement économique communautaire sont des organismes axés sur les activités et gérés par un conseil composé de gens d'affaires, à titre de bénévole, qui proviennent des secteurs prioritaires de l'économie régionale.

Entreprise Restigouche et Entreprise Chaleur sont de fières partenaires de la province du Nouveau-Brunswick dans la mise en œuvre de l'Initiative Restigouche-Chaleur. Leur personnel professionnel dévoué croit fermement au développement économique régional et travaille en étroite collaboration avec le gouvernement provincial à la mise en œuvre du programme.

Les agences de développement économique communautaire sont le premier contact quand on cherche de l'information, des conseils et de l'aide pour le démarrage ou l'expansion d'une entreprise. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec nous aux coordonnées suivantes :

Enterprise Restigouche / Entreprise Restigouche

Community Economic Development Agency / Agence de développement économique communautaire

Betty-Ann Levesque, Ec.D Excecutive Director / Directrice générale Enterprise Restigouche – Entreprise Restigouche E-mail / Courriel: info@ent-restigouche.ca

97 rue Roseberry Street Campbellton, N.B. E3N 2G6

Tel. / Tél. : (506) 789-4939 Fax. / Téléc. : (506) 789-4933

Web: www.restigouche.ca

E Entreprise Chaleur / Enterprise Chaleur

 ${\it Community Economic Development Agency/Agence \ de \ d\'eveloppement \'economique \ communautaire}$

Donald Hammond
Directeur exécutif / Executive Director
Entreprise Chaleur — Enterprise Chaleur
Courriel / E-mail : donald.hammond@ent-chaleur.ca

275 rue Main Street, suite 212A Bathurst N.B. E2A 1A9

Tél. / Tel. : (506) 547-7445 Téléc. / Fax. : (506) 548-8271

Web: www.entreprisechaleur.com